EN

Warning

1. Not suitable for children under 18 months.
2. Never use without the fixing devices firmly attached to the bed and/or mattress.
3. Not suitable for bunk beds, baby beds, waterbed or bed with inflatable mattress.

The bedguard is not recommended for use by children under the age of 18 months or when the child is over the age of 5 years.
The bedguard is not suitable for use with elderly or infirm adults or for use in a non-domestic environment.
Follow the manufacturer›s instruction on the size of bed and mattress for which the bedguard is suitable.

DE

Warning

1. Nicht geeignet für Kinder unter 18 Monaten.
2. Immer nur mit Befestigungsvorrichtungen, die am Bett und/oder der Matratze sicher angeschlossen sind, verwenden.
3. Nicht an Etagenbetten, Babybetten, Wasserbetten oder Betten mit aufblasbaren Matratzen verwenden.

Das Bettschutzgitter wird nicht für Kinder unter 18 Monaten oder für Kinder über 5 Jahren empfohlen.
Das Bettschutzgitter ist nicht für die Verwendung mit älteren oder gebrechlichen Erwachsenen oder für die Verwendung in einer nicht häuslichen Umgebung geeignet.
Befolge die Anweisungen des Herstellers zur Größe des Bettes und der Matratze, für die das Bettschutzgitter geeignet ist.

FR

Avertissement

1. Le produit ne convient pas aux enfants de moins de 18 mois.
2. Ne jamais l'utiliser sans les dispositifs de fixation fermement fixés au lit et / ou au matelas.3. Le produit ne convient pas aux lits superposés, lits bébé, lits à eau ou lits avec des matelas gonflables.

Le garde-corps n›est pas recommandé pour les enfants de moins de 18 moins ou de plus de 5 ans.
Le garde-corps ne convient pas aux personnes âgées ou aux adultes infirmes, ni à une utilisation dans un environnement non domestique.
Veuillez suivre les instructions du fabricant concernant la taille du lit et du matelas auxquels convient le garde-corps.

NL

Waarschuwing

1. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 18 maanden
2. Nooit gebruiken zonder de apparaten stevig vast te maken aan het bed of matras.
3. Niet gebruiken voor stapelbedden, babybedden, waterbedden en bedden met opblaasbare matrassen.Het bedhekje is niet geschikt voor kinderen jonger dan 18 maanden of ouder dan 5 jaar.

Het bedhekje is niet geschikt voor oudere of zieke volwassenen of voor gebruik buitenshuis;
Volg de aanwijzingen van de fabrikant over de grootte van het bed om te bepalen welk formaat het meest geschikt is.

IT

Avvertimento

1. Non adatto per bambini sotto i 18 mesi.
2. Non usare mai senza i fissaggi fissati saldamente al letto e/o al materasso.
3. Non adatto per letti a castello, lettini per bambini, materassi o letto con materasso gonfiabile.

Il copriletto non è raccomandato per l›uso da parte di bambini di età inferiore ai 18 mesi o quando il bambino ha più di 5 anni.
Il copriletto non è adatto per l›uso con adulti anziani o malati o per l›uso in un ambiente non domestico.
Seguire le istruzioni del produttore sulle dimensioni del letto e del materasso per i quali la protezione è adatta.

ES

Advertencia

1. No apto para niños menores de 3 años.
2. Nunca lo utilice sin los dispositivos de fijación firmemente unidos a la cama y/o colchón.
3. No es adecuado para literas, camas de bebé, cama de agua o cama con colchón inflable.

No se recomienda el uso de la barrera de cama por parte de niños menores de 18 meses o mayores de 5 años.
La barrera de cama no es adecuada para su uso por parte de adultos mayores o enfermos, ni para su uso en un entorno no doméstico.Siga las instrucciones del fabricante sobre el tamaño de cama y colchón para el que es adecuada la barrera de cama.

PL

Ostrzeżenie

1. Produkt nieodpowiedni dla dzieci poniżej 18 miesięcy.
2. Nie wolno używać produktu, jeśli elementy mocujące nie są mocno przytwierdzone do łóżeczka i/lub materaca.
3. Produkt nie jest odpowiedni do łóżek piętrowych, łóżeczek niemowlęcych, łóżek wodnych ani łóżek z nadmuchiwanym materacem.

Zabezpieczenia łóżka nie zalecana się do stosowania dla dzieci poniżej 18 miesiąca życia lub gdy dziecko ma ponad 5 lat. Barierka do zabezpieczenia łóżka nie nadaje się do stosowania przez osoby starsze lub niedołężne ani do stosowania w środowisku innym niż domowe.
Postępuj zgodnie z instrukcją producenta dotyczącą wymiaru łóżka i materaca, do którego zabezpieczenie łóżka jest odpowiednie

CZ

VAROVÁNÍ

1. Není vhodné pro děti do 18 měsíců.
2. Nikdy nepoužívejte, pokud k posteli a/nebo matraci není bezpečně připevněné upevňovací zařízení.
3. Nepoužívejte na palandy, kojenecké postele, vodní postele nebo postele s nafukovacími matracemi.

Zábrana na postel se nedoporučuje používat u dětí mladších 18 měsíců nebo pokud je dítě starší 5 let. Zábrana na postel není vhodná pro starší nebo nemohoucí dospělé osoby nebo pro použití v jiném než domácím prostředí. Dodržujte pokyny výrobce týkající se velikosti postele a matrace, pro které je zábrana na postel vhodná.

DK

Advarsel

1. Ikke egnet til børn under 18 måneder.
2. Brug aldrig uden at fastgørelsesapparaterne er ordentligt fastspændt til sengen og/eller madrassen.
3. Ikke egnet til køjesenge, babysenge, vandsenge eller senge med oppustelige madrasser.

Det anbefales ikke at bruge sengehesten til børn under 18 måneder, eller når barnet er over 5 år.
Sengehesten er ikke velegnet til brug af ældre eller svagelige voksne eller til brug uden for private hjem;
Følg producentens anvisninger om størrelsen af seng og madras, som sengehesten er egnet til.

PT

Atenção

1. Não é adequado para crianças com menos de 18 meses de idade.
2. Nunca utilize sem os dispositivos de fixação firmemente presos à cama e/ou colchão.
3. Não é adequado para beliches, camas de bebé, colchão de água ou cama com colchão insuflável.

A proteção de cama não é recomendada para crianças com menos de 18 meses ou com mais de 5 anos.
A proteção de cama não é adequada para ser utilizada por adultos idosos ou doentes, nem para ser utilizada num ambiente não doméstico.
Siga as instruções do fabricante sobre o tamanho da cama e do colchão para os quais a proteção de cama é adequada.

HU

Figyelmeztetés

1.18 hónapnál fiatalabb gyermekek számára nem alkalmas.
2. Soha ne használja anélkül, hogy a rögzítőeszközökkel szorosan az ágyhoz és/vagy a matrachoz rögzítené.
3. Nem használható emeletes ágyhoz, vízágyhoz vagy felfújható matraccal ellátott ágyhoz.

Az ágyvédő nem ajánlott 18 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára, illetve ha a gyermek 5 évesnél idősebb.
Az ágyvédő nem alkalmas idős vagy mozgássérült felnőttek számára, illetve nem háztartási környezetben való használatra;
Kövesse a gyártó utasításait az ágy és a matrac méretére vonatkozóan, amelyhez az ágyvédő alkalmas.

NO

Advarsel

1. Ikke passende for barn under 18 måneder.
2. Bruk aldri uten festeinnretningene fast festet til sengen og/eller madrassen.
3. Passer ikke til køyesenger, babysenger, vannsenger eller senger med oppblåsbare madrasser.

Sengehesten anbefales ikke for bruk av barn under 18 måneder eller når barnet er over 5 år.
Sengehesten er ikke egnet for bruk med eldre eller bevegelseshemmede voksne eller for bruk i et ikke-hjemlig miljø.
Følg produsentens anvisning på størrelsen på sengen og madrassen som sengehesten er egnet for.

RO

Atenție

1. Nu este potrivit pentru copiii sub 18 luni.
2. Nu folosiți niciodată fără dispozitivele de fixare bine montate la pat și / sau la saltea.
3. Nu este potrivit pentru paturi supraetajate, paturi pentru copii mici, pat cu apă sau pat cu saltea gonflabilă.

Această apărătoare de pat nu este recomandată pentru copiii cu vârsta sub 18 luni sau atunci când copilul are peste 5 ani.
Utilizarea acestei apărători de pat nu este adecvată pentru adulți vârstnici sau infirmi sau într-un mediu non-domestic.
Urmați instrucțiunile producătorului cu privire la dimensiunea patului și a saltelei pentru care această apărătoare de pat este potrivită.

SE

VARNING

1. Inte lämplig för barn under 18 månader.
2. Använd aldrig om inte fästena är ordentligt fästa på sängen och/eller madrassen.
3. Inte lämplig för våningssängar, bebissängar, vattensängar eller sängar med uppblåsbar madrass.

Sängskyddet rekommenderas inte för användning av barn under 18 månader eller när barnet är över 5 år gammalt.
Sängskyddet är inte lämpligt för användning med äldre eller sjuka vuxna eller för användning i andra miljöer än hemmiljö.
Följ tillverkarens anvisningar om vilken storlek på säng och madrass som sängskyddet är lämpligt för.

BG

Предупреждение

1. Неподходящо за деца под 18 години.
2. Никога не използвайте без фиксиращите устройства да са здраво закрепени към леглото и/или матрака.
3. Неподходящо за двуетажни легла, бебешки легла, водни легла или легла с надуваем матрак.

Не се препоръчва предпазителят за легло да се използва от деца на възраст под 18 месеца или когато детето е на възраст над 5 години.
Предпазителят за легло не е подходящ за използване при възрастни или немощни възрастни или за използване в небитова среда.
Спазвайте инструкциите на производителя за размера на леглото и матрака, за които е подходящ предпазителят за легло.

EE

HOIATUS

1. Ei sobi alla 18 kuu vanustele lastele.
2. Ärge kasutage kunagi ilma voodi ja/või madratsi külge tugevalt kinnitatud kinnitusvahenditeta.
3. Ei sobi narivooditele, beebivooditele, vesivoodile ega täispuhutava madratsiga voodile.

Voodipiiret ei soovitata kasutada alla 18 kuu vanustel lastel ega üle 5 aasta vanustel lastel.
Voodipiire ei sobi kasutamiseks eakate või jõuetute täiskasvanute puhul ega koduvälises keskkonnas;
Järgige tootja juhiseid voodi ja madratsi suuruse kohta, mille jaoks voodipiire sobib

FI

Varoitus

1. Ei sovi alle 18 kuukauden ikäisille lapsille.
2. Älä koskaan käytä ilman kiinnityslaitteita, jotka on kiinnitetty tiukasti sänkyyn ja/tai patjaan.
3. Ei sovi kerrossänkyihin, vauvan sänkyihin, vesisänkyihin tai ilmapatjoihin.

Sängynkaidetta ei suositella alle 18 kuukauden ikäisille lapsille tai lapsille, jotka ovat yli 5 vuotiaita.
Sängynkaide ei sovi käytettäväksi vanhuksille tai sairaille aikuisille, eikä se sovi kodin ulkopuoliseen käyttöön;
Seuraa valmistajan ohjeita sängyn ja patjan koossa, johon sängynkaide sopii

GR

Προειδοποίηση

1. Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 18 μηνών.
2. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ χωρίς την προσάρτηση των διατάξεων στερέωσης στο κρεβάτι ή/και το στρώμα.
3. Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για κουκέτες, βρεφικά κρεβάτια, στρώματα νερού ή κρεβάτια με φουσκωτό στρώμα.

Το προστατευτικό κρεβατιού δεν συνιστάται για χρήση από παιδιά ηλικίας κάτω των 18 μηνών ή όταν το παιδί είναι άνω των 5 ετών.
Το προστατευτικό κρεβατιού δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε ηλικιωμένους ή ασθενείς ενήλικες ή για χρήση σε μη οικιακό περιβάλλον.
Ακολουθείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή σχετικά με το μέγεθος του κρεβατιού και του στρώματος για το οποίο είναι κατάλληλο το προστατευτικό κρεβατιού.

HR

UPOZORENJE

1. Nije prikladno za djecu mlađu od 18 mjeseci.
2. Nikad ne upotrebljavajte bez uređaja za učvršćenje čvrsto pričvršćenih na krevet i/ili madrac.
3. Nije prikladno za krevete na kat, dječje krevete, vodene krevete ili krevete s madracem na napuhavanje.

Ne preporučuje se upotreba ograde za krevet za djecu mlađu od 18 mjeseci ili ako je dijete starije od 5 godina.
Ograda za krevet nije prikladna za upotrebu kod starijih ili nemoćnih odraslih osoba ili za upotrebu u okruženju izvan kućanstva.
Slijedite upute proizvođača o veličini kreveta i madraca za koje je ograda prikladna.

LV

Brīdinājums

1. Nav piemērots bērniem, kas jaunāki par 18 mēnešiem.
2. Nelietojiet bez stiprinājumiem. Tiem jābūt stingri piestiprinātiem pie gultas un/vai matrača.
3. Nav piemērots divstāvu gultām, bērnu gultām, ūdens gultai vai gultai ar piepūšamo matraci.

Gultas aizsargu nav ieteicams lietot bērniem, kas jaunāki par 18 mēnešiem, vai bērniem, kas vecāki par 5 gadiem.
Gultas aizsargs nav piemērots lietošanai gados vecākiem cilvēkiem vai pieaugušajiem ar invaliditāti vai lietošanai ārpus mājas;
Ievērojiet ražotāja norādījumus par gultas un matrača izmēru, kuram atbilst gultas aizsargs.

LT

Įspėjimas

1. Netinka jaunesniems nei 18 mėnesių vaikams.
2. Niekada nenaudokite iki fiksavimui skirti prietaisai nebus tvirtai pritvirtinti prie lovos ir/ar čiužinio.
3. Netinka dviaukštėms lovoms, kūdikių lovelėms ar lovoms su pripučiamais čiužiniais.

Lovos apsaugos nerekomenduojama naudoti jaunesniems nei 18 mėnesių vaikams arba vyresniems nei 5 metų vaikams.
Lovos apsauga netinka naudoti su pagyvenusiais ar neįgaliais suaugusiaisiais arba naudoti ne namų aplinkoje.
Laikykitės gamintojo nurodymų, kokio dydžio lovai ir čiužiniui tinka lovos apsauga.

SK

Varovanie

1. Výrobok nie je vhodný pre deti do 18 mesiacov.
2. Výrobok nikdy nepoužívajte bez toho, aby ste ho pomocou upevňovacích zariadení pevne zafixovali k posteli a/alebo matracu.
3. Výrobok nie je vhodný na poschodové postele, detské postieľky, vodné postele ani postele s nafukovacím matracom.

Neodporúča sa, aby sa zábrana na posteľ používala u detí mladších ako 18 mesiacov alebo starších ako 5 rokov.
Zábrana na posteľ nie je určená pre starších alebo zoslabnutých dospelých a nie je určená ani na používanie mimo domáceho prostredia.
Riaďte sa pokynmi výrobcu, pokiaľ ide o rozmery postele a matraca, na ktoré je zábrana na posteľ určená.

SL

Opozorilo

1. Ni primerno za otroke, mlajše od 18 mesecev.
2. Nikoli ne uporabljajte brez pritrdilnih naprav, ki so trdno pritrjene na posteljo in / ali vzmetnico.
3. Ni primerno za pograde, otroške postelje, vodne postelje ali postelje z napihljivimi vzmetnicami.

Zaščita za posteljo ni priporočljiva za uporabo pri otrocih, mlajših od 18 mesecev, in pri otrocih, starejših od 5 let.
Zaščita za posteljo ni primerna za uporabo pri starejših ali onemoglih odraslih osebah ali za uporabo v okolju, ki ni domače.
Upoštevajte navodila proizvajalca o velikosti postelje in vzmetnice, za katero je zaščita za posteljo primerna.

IS

Viðvörun

1. Hentar ekki börnum yngri en 18 mánaða.
2. Notaðu aldrei vöruna án þess að festa festingarbúnaðinn vel við rúmið og/eða dýnuna.
3. Hentar ekki fyrir kojur, ungbarnarúm, vatnsrúm eða rúm með uppblásanlegri dýnu.

Ekki er mælt með notkun á rúmvörninni ef barnið er yngra en 18 mánaða og eldra en 5 ára.
Rúmvörnin hentar ekki fyrir notkun af öldruðum eða veikburða fullorðnum einstaklingum, eða í umhverfi sem er ekki heimilistengt.
Fylgdu leiðbeiningum framleiðanda varðandi viðeigandi stærð rúms og dýnu sem rúmvörnin hentar með.